

Indien wordt vastgesteld dat de gemeente of, in geval van een meergemeentelijke dienst gemeenschapswachten, de gemeenten, de vermelde inbreuk binnen een termijn van negentig dagen volgend op de ontvangst van deze tweede waarschuwing niet heeft of hebben beëindigd, wordt de organiserende of de begunstigde gemeente, naar gelang het geval, een administratieve geldboete opgelegd van 1.000 tot 2.500 euro, per gemeenschapswacht die de inbreuk pleegt. In geval van een meergemeentelijke dienst gemeenschapswachten bepalen de organiserende gemeenten de verdeelsleutel tot betalen van de geldboete zelf.”

Art. 15. In artikel 18, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008, worden de woorden “artikel 3, § 1, 3°, 4° en 5°” vervangen door de woorden “artikel 3, § 1, 3°, 4°, 5° en 7°”.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

Met ‘s Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :
53-3223 -2013/2014 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 17 en 18 december 2013.

Stukken van de Senaat (www.senaat.be) :

5-2421 -2013/2014 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 18 en 19 december 2013.

S’il est constaté que la commune n’a pas ou, dans le cas d’un service pluricommunal des gardiens de la paix, les communes n’ont pas mis fin à l’infraction signalée dans un délai de nonante jours suivant la réception de ce second avertissement, une amende administrative de 1.000 à 2.500 euros par gardien de la paix en infraction sera infligée à la commune organisatrice ou bénéficiaire, selon le cas. Dans le cas d’un service pluricommunal des gardiens de la paix, les communes organisatrices déterminent elles-mêmes la clé de répartition en vue de payer l’amende.”

Art. 15. Dans l’article 18, 2°, de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 2008, les mots “article 3, § 1^{er}, 3°, 4° et 5°” sont remplacés par les mots “article 3, § 1^{er}, 3°, 4°, 5° et 7°”.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu’elle soit revêtue du sceau de l’Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l’Intérieur,
Mme. J. MILQUET

Scellé du sceau de l’Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Documents de la Chambre des représentants (www.lachambre.be) :
53-3223 -2013/2014 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 17 et 18 décembre 2013.

Documents du Sénat (www.senate.be) :

5-2421 -2013/2014 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 18 et 19 décembre 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00089]

26 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen II introduceert de elektronische behandeling van beroepen voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Hierdoor zijn in het kader van de gewijzigde artikelen 39/69, 39/72 en 39/81 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna : de Vreemdelingenwet), de procespartijen in bepaalde gevallen gehouden om, een elektronische versie van het verzoekschrift (artikel 39/69, § 1, derde lid, 7° van de Vreemdelingenwet), de nota met opmerkingen en de synthesememorie (artikel 39/72, § 1, tweede lid, en artikel 39/81 tweede en achtste lid, van de Vreemdelingenwet) over te maken aan de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna : de Raad). Deze maatregel moet een versnelde redactie van de arresten bij de Raad mogelijk maken.

Het ontwerpbesluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, beoogt het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna : PR RvV) aan te passen aan voornoemde wetswijziging.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00089]

26 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l’arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, et modifiant la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses II, introduit le traitement électronique des recours devant le Conseil du Contentieux des Etrangers. Ainsi, en vertu des articles 39/69, 39/72 et 39/81, modifiés, de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers (ci-après : la loi du 15 décembre 1980), les parties à l’instance sont dans certains cas tenues de transmettre au Conseil du Contentieux des Etrangers (ci-après : le Conseil), une copie électronique de la requête (article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 7°, de la loi du 15 décembre 1980), de la note d’observation ou du mémoire de synthèse (article 39/72, § 1^{er}, alinéa 2, et article 39/81, alinéas 2 et 8, de la loi du 15 décembre 1980). Cette mesure doit permettre une rédaction plus rapide des arrêts par le Conseil.

Le projet d’arrêté qui est soumis à Votre signature, vise à adapter l’arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers (ci-après : RP CCE) aux modifications législatives précitées.

Het is van belang om duidelijke regels en afspraken dienaangaande vast te leggen.

Zo kan een verzoekschrift, (ingediend door een partij bijgestaan door een advocaat) slechts op de rol worden ingeschreven indien een afschrift per elektronische post aan de Raad werd overgezonden (artikel 39/69, § 1, derde lid, 7° van de Vreemdelingenwet). Hieruit volgt dat de elektronische versie moet zijn doorgemailed naar het mailadres van de Raad op het ogenblik dat de ondertekende originele versie van het verzoekschrift op de rol wordt geplaatst. Indien dit niet het geval is, wordt de regularisatieprocedure toegepast (artikel 39/69, § 1, vierde en vijfde lid van de Vreemdelingenwet).

Tevens moet het afschrift van de nota met opmerkingen en van de synthesememorie, op straffe van onontvankelijkheid van de nota met opmerkingen of van de synthesememorie, binnen dezelfde termijn worden overgemaakt per elektronische post (artikelen 39/72, § 1, tweede lid, en 39/81 tweede en achtste lid, van de Vreemdelingenwet).

Het ontwerpbesluit bepaalt de verdere modaliteiten met betrekking tot het overmaken van voornoemde proceduristukken aan de Raad.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel vervangt artikel 3, § 3 van het PR RvV.

De eerste alinea van § 3 geeft het elektronisch adres aan waarnaar de partijen hun elektronisch afschrift moeten verzenden en bepaalt dat het afschrift als een bestand in bijlage aan de e-mail moet worden gevoegd.

Teneinde de procedure vlot te laten verlopen, bepaalt het tweede lid van § 3 de vormvoorwaarden waaraan de elektronisch ingediende proceduristukken dienen te voldoen.

Om verwarring tussen dossiers te vermijden, wordt tevens bepaald dat een mail slechts betrekking mag hebben op één beroep en op één proceduristuk. Bijgevolg dient elk elektronisch afschrift zoals bedoeld in het eerste lid van § 3 van dit artikel in een afzonderlijke mail naar de Raad te worden gestuurd.

Verder moet, om het betreffende dossier snel te kunnen identificeren, het onderwerp van de e-mail en de naam van het bestand in bijlage worden verduidelijkt aan de hand van afkortingen en specifieke informatie. Bij wijze van voorbeeld :

voor het overmaken van het afschrift van het verzoekschrift van Y. Dupont (dossier DVZ/OV xxxxxxx) en J. Durand (dossier OV yyyyyyy), zal het onderwerp van de mail en de naam van het bijgevoegde bestand luiden als volgt : « REQ-xxxxxxx-Dupont »;

voor het afschrift van het verzoekschrift van Y. Dupont (dossier DVZ/OV xxxxxxx) na een brief met vraag tot regularisatie (referentnummer REGUL zzzzz), zal het onderwerp van de mail en de naam van het bijgevoegde bestand luiden als volgt : « REGUL-zzzzz-Dupont »;

voor het overmaken van de nota met opmerkingen door de Commissaris generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen in de zaak met nr. xxxxxx op naam van J. Dupont, zal het onderwerp van de mail en de naam van het bijgevoegde bestand luiden als volgt : « xxxxxx-NOT-Dupont-CG »;

voor het overmaken van de nota met opmerkingen door de minister of zijn gemachtigde in de zaak met nr. xxxxxx op naam van J. Dupont, zal het onderwerp van de mail en de naam van het bijgevoegde bestand luiden als volgt : « xxxxxx-NOT-Dupont-DVZOE »;

voor het overmaken van de nota met opmerkingen door de stad Brussel in de zaak met nr. xxxxxx op naam van J. Dupont, zal het onderwerp van de mail en de naam van het bijgevoegde bestand luiden als volgt : « xxxxxx-NOT-Dupont-Brussel »;

voor het overmaken van de synthesememorie in de zaak met nr. xxxxxx op naam van J. Dupont, zal het onderwerp van de mail en de naam van het bijgevoegde bestand luiden als volgt : « xxxxxx-SYNT-Dupont ».

Ten slotte wordt, aangezien het de bedoeling is dat de elektronisch doorgestuurde proceduristukken kunnen worden gebruikt bij de opmaak van arresten, bepaald dat de elektronische afschriften moeten worden doorgestuurd in een bestandstype dat toelaat om de inhoud te kopiëren. Hierbij wordt de keuze gelaten om de documenten door te sturen in het formaat « Portable Document Format Archivable (.pdf/A) » of het formaat « OpenDocument Text (.odt) ».

Artikel 2.

De datum van inwerkingtreding van het voorliggend ontwerpbesluit, stemt overeen met de datum van inwerkingtreding zoals voorzien door de wet van 8 mei 2013, die de elektronische overdracht van proceduristukken regelt.

Il est particulièrement important de fixer des règles précises et claires en la matière.

En effet, une requête (introduite par une partie assistée d'un avocat) ne peut pas être inscrite au rôle si une copie n'a pas été envoyée au Conseil par courrier électronique (l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 7°, de la loi du 15 décembre 1980). Il s'ensuit que la version électronique doit avoir été envoyée au moment où la requête originale signée est inscrite au rôle. A défaut, la procédure de régularisation sera appliquée (article 39/69, § 1^{er}, alinéas 4 et 5, de la loi du 15 décembre 1980).

De même, des copies de la note d'observation et du mémoire de synthèse doivent, à peine d'irrecevabilité de la note d'observation ou du mémoire de synthèse, être transmises par courrier électronique dans le même délai (articles 39/72, § 1^{er}, alinéa 2, et 39/81, alinéas 2 et 8, de la loi du 15 décembre 1980).

Le projet d'arrêté détermine les modalités relatives à la transmission au Conseil des écrits de procédure susmentionnés.

Commentaire article par article

Article 1^{er}

Cette disposition remplace l'article 3, § 3, du RP CCE.

Le premier alinéa du § 3, précise l'adresse électronique à laquelle les parties devront envoyer la copie de leurs écrits de procédure et stipule que cette copie est transmise sous la forme d'un fichier joint à ce courriel.

Afin de garantir le bon déroulement de la procédure, le deuxième alinéa du § 3 détermine les conditions auxquelles la transmission au Conseil par voie électronique doit satisfaire.

Pour éviter toute confusion de dossiers, il est ainsi stipulé qu'un courriel ne peut concerner qu'un seul recours et une seule pièce de procédure. Par conséquent, chaque copie électronique d'un écrit de procédure déterminé, doit être envoyée au Conseil dans un courriel séparé.

En outre, pour pouvoir identifier rapidement le dossier concerné, l'objet du courriel et le nom du fichier joint, doivent être précisés en recourant à des abréviations et à des informations spécifiques. A titre d'exemples :

pour l'envoi de la copie de la requête de Y. Dupont (dossier OE/SP xxxxxxx) et J. Durand (dossier OE yyyyyyy), l'objet du courriel et le nom du fichier joint mentionneront « REQ-xxxxxxx-Dupont »;

pour la copie de la requête de Y. Dupont (dossier OE/SP xxxxxxx) après un courrier de régularisation (référence REGUL zzzzz), l'objet du courriel et le nom du fichier joint seront « REGUL-zzzzz-Dupont »;

pour l'envoi de la copie de la note d'observation par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides dans l'affaire n° xxxxxx en cause de J. Dupont, l'objet du courriel et le nom du fichier joint seront « xxxxxx-NOT-Dupont-CG »;

pour l'envoi de la copie de la note d'observation par le ministre ou son délégué dans l'affaire n° xxxxxx en cause de J. Dupont, l'objet du courriel et le nom du fichier joint seront « xxxxxx-NOT-Dupont-DVZOE »;

pour l'envoi de la copie de la note d'observation par la ville de Bruxelles dans l'affaire n° xxxxxx en cause de J. Dupont, l'objet du courriel et le nom du fichier joint seront « xxxxxx-NOT-Dupont-Bruxelles »;

pour l'envoi du mémoire de synthèse dans l'affaire n° xxxxxx en cause de J. Dupont, l'objet du courriel et le nom du fichier joint seront « xxxxxx-SYNT-Dupont ».

Enfin, étant donné que l'objectif est de pouvoir utiliser les pièces de procédure envoyées par voie électronique lors de la rédaction des arrêts, il est stipulé de transmettre les copies électroniques dans un type de fichier qui permet de copier son contenu. À cet égard, le choix est laissé aux parties d'envoyer les copies dans le format « Portable Document Format Archivable (.pdf/A) » ou dans le format « OpenDocument Texte (.odt) ».

Article 2.

La date d'entrée en vigueur du présent projet d'arrêté correspond à la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 8 mai 2013 qui organisent la transmission électronique d'écrits de procédure.

Artikel 3.

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

We hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Raad van State
afdeling Wetgeving
advies 54.907/4
van 20 januari 2014

over

een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen'

Op 23 december 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd aan de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 20 januari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger Wimmer, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 januari 2014.

*

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Het eerste lid van de aanhef dient te worden gesteld als volgt :

“Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de artikelen 39/68, eerste lid, 39/69, § 1, derde lid, 7^o, 39/72, § 1, tweede lid, en 39/81, tweede en achtste lid”.

2. In het ontworpen artikel 3, § 3, tweede lid, 2^o, b), wordt gesteld dat voor de afschriften zoals bedoeld in artikel 39/69, § 1, vierde lid, van de wet van 15 december 1980, de afkorting “REGUL” wordt gevolgd door het referentnummer zoals bedoeld in artikel 9/2 van het koninklijk besluit van 21 december 2006.

Die laatste bepaling betreft evenwel enkel de betaling van het rolrecht en het referentnummer opgegeven in de beschikking die door de kamervoorzitter of de rechter is gewezen krachtens artikel 39/68-1, § 3, eerste lid, van de wet van 15 december 1980.

De gemachtigde van de Staatssecretaris is het ermee eens dat de woorden “gevolgd door het referentnummer zoals bedoeld in artikel 9/2” dienen te worden vervangen door de woorden “gevolgd door het referentnummer zoals vermeld in de door de griffie verstuurd regularisatiebrief”.

De griffier
Colette Gigot

De voorzitter
Pierre Liénardy

Article 3.

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et les très fidèles serviteurs,

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Conseil d'Etat
section de législation
avis 54.907/4
du 20 janvier 2014

sur

un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers'

Le 23 décembre 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, adjointe à la Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 20 janvier 2014. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'Etat, et Colette Gigot, griffier.

Le rapport a été présenté par Roger Wimmer, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 janvier 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

1. L'alinéa 1^{er} du préambule doit être rédigé comme suit :

« Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les articles 39/68, alinéa 1^{er}, 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 7^o, 39/72, § 1^{er}, alinéa 2 et 39/81, alinéas 2 et 8 ».

2.2. Dans l'article 3, § 3, alinéa 2, 2^o, b), en projet, il est précisé que, pour les copies visées à l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 15 décembre 1980, l'abréviation « REGUL » est suivie de la référence visée à l'article 9/2 de l'arrêté royal du 21 décembre 2006.

Cette dernière disposition ne concerne cependant que le paiement du droit de rôle et la référence indiquée dans l'ordonnance du président de chambre ou du juge prise en vertu de l'article 39/68-1, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980.

De l'accord du délégué de la Secrétaire d'Etat, les mots « suivie de la référence visé à l'article 9/2 » sont donc remplacés par les mots « suivie du numéro de référence comme mentionné dans la lettre de régularisation envoyée par le greffe ».

Le griffier
Colette Gigot

Le président
Pierre Liénardy

26 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de artikelen 39/68, eerste lid, 39/69, § 1, derde lid, 7°, 39/72, § 1, tweede lid en 39/81, tweede en achtste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 januari 2011 en 16 maart 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 17 december 2013;

Gelet op het advies 54.907/4 van de Raad van State, gegeven op 20 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 24 januari 2011 wordt paragraaf 3 vervangen als volgt :

« § 3. De afschriften per elektronische post zoals bedoeld in artikel 39/69, §1, derde lid, 7°, artikel 39/72, § 1, lid 2 en artikel 39/81, lid 2 en 8 van de wet van 15 december 1980 worden, in de vorm van een bestand als bijlage bij een e-mail aan de Raad gestuurd op het volgende adres :

procedure.rvv-cc@ibz.fgov.be

De elektronische afschriften, zoals bedoeld in het vorige lid, dienen te beantwoorden aan de volgende voorwaarden :

1° Elke mail heeft slechts betrekking op één beroep en op één procedurestuk.

2° De hieronder aangegeven afkortingen en referenties, worden gescheiden door een liggend streepje « - », worden zowel gebruikt voor het veld « onderwerp » van de mail als voor de naam het bijgevoegde bestand.

a) voor de afschriften zoals bedoeld in artikel 39/69, § 1, derde lid, 7°, van de wet van 15 december 1980 : de afkorting « REQ », gevolgd door het dossiernummer bij de Dienst Vreemdelingenzaken, gevolgd door de naam van de verzoeker;

b) voor de afschriften zoals bedoeld in artikel 39/69, § 1, vierde lid, van de wet van 15 december 1980 : de afkorting « REGUL », gevolgd door het referentienummer zoals vermeld in de regularisatiebrief die door de griffie werd verzonden, gevolgd door de naam van de verzoeker;

c) voor de afschriften zoals bedoeld in artikel 39/72, § 1, tweede lid, en artikel 39/81, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 : het rolnummer gevolgd door de afkorting « NOT », gevolgd door de naam van de verzoeker, gevolgd door de afkorting « CG » of « DVZOE » indien de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen respectievelijk de minister of zijn gemachtigde de verwerende partij is of gevolgd door de naam van de stad/gemeente die werd aangeduid als verwerende partij;

d) voor de afschriften zoals bedoeld in artikel 39/81, achtste lid, van de wet van 15 december 1980 : het rolnummer gevolgd door de afkorting « SYNT », gevolgd door de naam van de verzoeker;

In het geval er meerdere verzoekers zijn, zal enkel naar de persoon die als eerste wordt vermeld in het verzoekschrift, worden verwezen.

3° Het elektronische afschrift van het procedurestuk wordt doorgestuurd in het formaat « Portable Document Format Archivable (.pdf/A) » of in het formaat « OpenDocument Texte (.odt) ».

26 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les articles 39/68, alinéa 1^{er}, 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 7°, 39/72, § 1^{er}, alinéa 2 et 39/81, alinéas 2 et 8;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, modifié par les arrêtés royaux du 24 janvier 2011 et du 16 mars 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 décembre 2013;

Vu l'avis 54.907/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice et de la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, et sur l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, modifié par l'arrêté royal du 24 janvier 2011, le § 3 est remplacé comme suit :

« § 3. Les copies par courrier électronique visées à l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 7°, à l'article 39/72, § 1^{er}, alinéa 2, et à l'article 39/81, alinéas 2 et 8, de la loi du 15 décembre 1980, sont transmises au Conseil sous forme de fichier annexé à un courriel, à l'adresse suivante :

procedure.rvv-cc@ibz.fgov.be

Les envois par courriel visés à l'alinéa précédent doivent répondre aux conditions suivantes :

1° Chaque courriel concerne un seul recours et un seul écrit de procédure;

2° Les abréviations et références ci-après, séparées par un trait d'union « - », seront utilisées tant pour la rubrique « objet » du courriel, que pour le nom du fichier annexe.

a) pour les copies visées à l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 7°, de la loi du 15 décembre 1980 : l'abréviation « REQ », suivie du numéro de dossier auprès de l'Office des Etrangers, puis du nom du requérant;

b) pour les copies visées à l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 15 décembre 1980 : l'abréviation « REGUL », suivie du numéro de référence comme mentionné dans la lettre de régularisation envoyée par le greffe, suivi du nom du requérant;

c) pour les copies visées à l'article 39/72, § 1^{er}, alinéa 2, et à l'article 39/81, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 : le numéro de rôle, suivi de l'abréviation « NOT », suivie du nom du requérant, suivi de l'abréviation « CG » ou « DVZOE » respectivement quand le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ou le ministre ou son délégué est la partie défenderesse ou suivi du nom de la ville/de la commune qui a été indiquée comme partie défenderesse;

d) pour les copies visées à l'article 39/81, alinéa 8, de la loi du 15 décembre 1980 : le numéro de rôle, suivi de l'abréviation « SYNT », suivie du nom du requérant;

en cas de pluralité de requérants, seul celui qui est mentionné en premier dans la requête, sera indiqué.

3° la copie électronique de l'écrit de procédure est envoyée au format « Portable Document Format Archivable (.pdf/A) » ou au format « OpenDocument Texte (.odt) ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2014.

Art. 3. De minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2014.

Art. 3. Le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09023]

21 DECEMBER 2013. — Wet tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank « Vermiste personen » (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering*

Art. 2. In artikel 44^{ter} van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 22 maart 1999 en vervangen bij de wet van 7 november 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 5° worden de woorden “Criminalistiek” en “Veroordeelden” vervangen door de woorden “Criminalistiek”, “Veroordeelden” en “Vermiste personen”;

2° het artikel wordt aangevuld met een 9°, luidende :

“9° vermiste persoon : persoon van wie de vermissing als onrustwekkend wordt beschouwd door de procureur des Konings.”.

Art. 3. In artikel 44^{quater} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 november 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“In voorkomend geval deelt de procureur des Konings de deskundige mee dat het gaat om sporen van vermiste personen of van ongeïdentificeerde stoffelijke resten waarvan het DNA-profiel opgeslagen zal worden in de DNA-gegevensbank “Vermiste personen”.”;

2° in § 3, eerste lid, worden de woorden “artikel 5^{quater}, §§ 1, 3 en 4” vervangen door de woorden “artikel 5^{quater}, §§ 1, 3, 4 en 5”.

Art. 4. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 44^{septies} ingevoegd, luidende :

“Art. 44^{septies}. § 1. De procureur des Konings kan met de schriftelijke toestemming van een bloedverwant van een vermiste persoon in de opgaande lijn, in de neergaande lijn of in de zijlijn het afnemen van een referentiestaal op deze bloedverwant bevelen.

Deze toestemming kan alleen op geldige wijze worden gegeven als de procureur des Konings of een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, de betrokken bloedverwant vooraf in kennis heeft gesteld van :

1° de omstandigheden van de zaak in het kader waarvan de afname wordt gevraagd;

2° in voorkomend geval, de vergelijking van zijn DNA-profiel met het DNA-profiel van nuttige aangetroffen sporen;

3° het opslaan van zijn DNA-profiel in de DNA-gegevensbank “Vermiste personen”;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09023]

21 DECEMBRE 2013. — Loi modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN « Personnes disparues » (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications du Code d'instruction criminelle*

Art. 2. A l'article 44^{ter} du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 22 mars 1999 et remplacé par la loi du 7 novembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le 5°, les mots “Criminalistique” et “Condamnés” sont remplacés par les mots “Criminalistique”, “Condamnés” et “Personnes disparues”;

2° l'article est complété par un 9° rédigé comme suit :

“9° personne disparue : la personne dont la disparition est considérée comme inquiétante par le procureur du Roi.”.

Art. 3. A l'article 44^{quater} du même Code, inséré par la loi du 7 novembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Le cas échéant, le procureur du Roi informe l'expert qu'il s'agit de traces de personnes disparues ou de dépouilles mortelles non identifiées dont le profil ADN sera enregistré dans la banque de données ADN “Personnes disparues”.”;

2° dans le § 3, alinéa 1^{er}, les mots “l'article 5^{quater}, §§ 1^{er}, 3 et 4” sont remplacés par les mots “l'article 5^{quater}, §§ 1^{er}, 3, 4 et 5”.

Art. 4. Dans le même Code, il est inséré un article 44^{septies} rédigé comme suit :

“Art. 44^{septies}. § 1^{er}. Le procureur du Roi peut, moyennant l'accord écrit d'un ascendant, d'un descendant ou d'un collatéral d'une personne disparue, ordonner le prélèvement d'un échantillon de référence sur cet ascendant, ce descendant ou ce collatéral.

Cet accord ne peut être valablement donné que si le procureur du Roi ou un officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, a préalablement informé le parent concerné :

1° des circonstances de l'affaire dans le cadre de laquelle le prélèvement est demandé;

2° le cas échéant, de la comparaison de son profil ADN avec le profil ADN de traces découvertes utiles;

3° de l'enregistrement de son profil ADN dans la banque de données ADN “Personnes disparues”;